



Distr.  
GENERAL

A/54/579  
28 October 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 92 повестки дня  
ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ  
ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО  
СТАТЬЕ 73(е) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам  
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Гуальберто РОДРИГЕС САН-МАРТИН (Боливия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций", и передать его на рассмотрение Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 2-м заседании 22 сентября 1999 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 18, 92, 93, 94, 12 и 95 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 3-6-м заседаниях 4-7 октября (см. A/C.4/54/SR.3-6). Комитет принял решение по пункту 92 на своем 7-м заседании 8 октября (см. A/C.4/54/SR.7).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/54/23 (Part II), глава VIII и A/54/23 (Part III), глава XIII)<sup>1</sup>;

б) доклад Генерального секретаря (A/54/343).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ДОКУМЕНТЕ A/54/23 (Part III), глава XIII, раздел А

4. На 3-м заседании 4 октября докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сделал заявление, в котором дал отчет о соответствующей деятельности Специального комитета в 1999 году и обратил внимание на главы VIII и XIII доклада этого Комитета (см. A/54/23 (Part II и Part III), в последней из которых содержится, в частности, соответствующий проект резолюции, представленный Специальным комитетом на рассмотрение Четвертому комитету.

5. На своем 7-м заседании 8 октября Четвертый комитет принял проект резолюции I, содержащийся в главе XIII, раздел А, доклада Специального комитета (см. A/54/23 (Part III), путем заносимого в отчет о заседании голосования 84 голосами против 5, при этом никто не голосовал против (см. пункт 8). Голоса распределились следующим образом<sup>2</sup>:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Дания, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Мьянма, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против: Никто не голосовал против.

---

<sup>1</sup> Будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/54/23).

<sup>2</sup> Впоследствии делегации Бенина, Ботсваны, Бурунди, Венесуэлы, Вьетнама, Гренады, Греции, Грузии, Замбии, Зимбабве, Камбоджи, Кот-д'Ивуара, Литвы, Малайзии, Мозамбика, Непала, Российской Федерации, Уганды и Филиппин отметили, что если бы они присутствовали при голосовании, то проголосовали бы за этот проект резолюции.

Воздержались: Израиль, Монако, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

6. Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением (см. A/C.4/54/SR.7).
7. После принятия проекта резолюции с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (см. A/C.4/54/SR.7).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИТЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

8. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

изучив также доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/60 от 3 декабря 1998 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

---

<sup>3</sup> A/54/23 (Part II), глава VIII; окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/54/23).

<sup>4</sup> A/54/343.

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. предлагает Специальному комитету продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

-----